

GENESIS 1

Mong erer Got-ohwe maa manhetip-ohwe meng-oh.

Got-oh kapenaat maa patarpatipoh awtaano
mongo tomo mohri patarpatipmur. Patarpapaat
naa-mamenmat paatan kwitem-dus patesuhmur.
Kwitem-dus paatan Got ohwe daa-oh tom-hru-tai
suso apiro ham patesuhmur.

Gahan tipan-oh mong-moh kwitem-dus paatan
Got-oh mong-moh haa-daa-hatinoh ritporhan mong
amaa daa-hatipoh. Daa-hatporhan waadaioh yah-
hah amaa hatipoh. Yah-hahhan kwitem-dus orhwe-
dai mong-daa orhwe-dai amaa matipoh. Idaipaat
mong-daanong-oh mong-daamur amaa potipoh.
Kwitemnong-oh kwit-mutuhmur amaa potipoh. Oh
tipan-ohwe meng-oh.

Gahan tipnerip-oh Got-oh tom-oh harep-
orhwe-hah tai-orhwe-hah haa-hatinoh ritporhan
arpin tom-oh tai-orhwe-hah harep-orhwe-hah
amaa hatipoh. Hatporhan mutuhnong-oh boktah-
mur amaa potipoh. Oh tipnerip-ohwe meng-oh

Gahan bimrip-oh Got-oh harep-ohwe tom-oh
haa-taptai-hatinoh. Mong-oh haa-pitap-hatinoh
ritporhan arpin tom-oh tap-tai-hah mong-oh
pitap-hah amaa hatipoh. Ihtiporhan mong maa
pitap-hahnong mongmur amaa potipoh. Porpaat

Genesis 1

tom maa taptai-hahnong-oh tom hrumur amaa potipoh. Porpaat waadaiohmur tomsi mongsi amaa yah-hayaa hatpaaoh. Yah-hatperhan oh iraato unuho erer-oh mong-tai haa-marono ritporhan arpin iraato unuho erer-oh mong-tai amaa marhupaaoh. Marapti gwe timapti gwe-oh amaa kaakdah taarhot wanhupaaoh. Wandasaa amaa-ohwe iraat-gwehe orhor mara amaa-ohwe unuh-gwehe amaa-unuh-orhor mara amaa hatpaaoh. Hatporhan Got-oh waadaiohmur amaa yah-hayaa hatpaaoh. Oh bimrip-ohwe meng-oh.

Gahan hatrip-oh Got-oh ataano hayopo merumo oh haa-tarpatingwe ritporhan arpin amaa tarpatpaaoh. Tarpatperhan oh ataan-oh mong-daa haas-hatin-haan amaa itipoh. Hayopo merumo ihir kwitem haas-hatin-haan amaa itipoh. Itipohoh ihan mong-oh haassi paatmur. Ihamaa Got-oh mong kom-taansi bos-taansi matipmur. Oh hatrip-ohwe meng-oh.

Gahan hathatoh Got-oh aningo tom-hru-tem maa paat-haano erer-oh haa-tarpatingwe daa-hatporhan amaa tarpatpaaoh. Tarpatperhan nero erer-oh haa-tarpatingwe daa-hamaa mongsi amaa manhetipoh. Ihtipohoh nero erer-oh amaa tarpatpaaoh. Tarpatperhan waadaiohmur amaa yah-hayaa hatpaaoh. Yah-hayaahan baap taman-hamaa aning-ohwe baap-ohwe aning baap-orhor hah ner-ohwe baap-ohwe ner-baap-orhor hah amaa-baap-ohwe baaphe amaa-baap-orhor hah amaa

Genesis 1

hatpaaoh. Hapti amaa aartahat hwipaaoh. Oh hathat-ohwe meng-oh.

Gahan dop-oh Got-oh miaano imaaho ningo hasiaapo erer-oh haa-tarpatingwe daa-hamaa amaa manhetipoh. Manhetporhan imaah-ohwe baaphe imaah-baap-orhor hah ning-ohwe baaphe ning-baap-orhor hah hasiaap-baaphe hasiaap-baap-orhor hah amaa hatpaaoh. Hapti amaa aartahat hwipaaoh. Aartahat saperhan Got-oh waadaioh amaa yah-hayaa hatpaaoh. Yah-hayaahan imaaho amaa-erer-ihirong Unuho erer-moh gure dapti-haanmur. Moh dinmur amaa potipoh. Potporhan ihir arpin amaa dipaaoh.

Haanip Got-oh maa manhetip-ohwe meng-oh.

Gahan Got-oh Noh gin haanip manhetporaa daa-hamaa haanip amaa manhetipoh. Kuusi haansi orhor-hatin amaa manhetipoh.

GENESIS 2

Haanip maa manhetipoh mong-oh daraa mong-simur amaa manhetipoh. Manhema Got-oh Oh haa-daasi hatinoh-rim orhwe nah-oh ohwe rum-tem-kaatnong amaa matipoh. Matporhan oh amaa daasi hatipoh. Daasi hatporhan Got-oh ohwe win-oh Atdaammur amaa potipoh. Pora den-ru isip-tit amaa aagonotipoh. Aagonomaa ohnong piasaa

den-ru-dahnong amaa mat madaatipoh. Amaa-ru mutuh-oh tom-tit amaa aprisuhoh. Tom amaa aprisuh-ohwe tom-kutnong-oh mong Itdaandapat amaa aprisuhoh. Ihtiporhan iraathe tit-iraat-ohwe gwe-oh dayaahanoh naa-haputin-ohwe iraat-gwesi amaa patesuhoh. Tit-iraat-ohwe gwe-oh dayaahanoh erer-oh am-hatin-ohwe iraat-gwesi amaa patesuhoh. Ihamaa Got-oh Atdaam-ohnong mat madaapaat Go den-ru-moh unuh hatinmur. Unuh hamaa iraat-gwe-moh gonsi kapom dinmur. Kapom dinmuraa; mamaa-erer-oh am-hatin-ohwe iraat-gwe-moh kapom dipraa. Kapom dehanoh er-daasi yah-daasi am-hatiprohohoh ihan kapom dipraa. Kapom dehanoh haputiprohoh ihan madaatinmur amaa gipotipoh. Giporaa ningo saamino nero mongsi maa manhetip-erer-oh Atdaam-ohwe paat-tainong amaa papdapoh. Ohwe paat-tainong popriporhan oh amaa nitaat-win aatipoh. Nitaat-win aatporhan gahan Got-oh Atdaam-oh orhwaap paat-moh. Orhwe er-hat paat-moh. Ihan noh kuu-tit aamanhetpor. Aamanherit ihit-gaamin yot-hat haa-patengwe amaa gidaa-hatipoh. Gidaa-hapaat Atdaam-ohnong kin amaa ruumsaan patimdipoh. Patimapaat gohonbi-tam-tit amaa aadatipoh. Aadarpaat wataah-oh it amaa aayohor-matipoh. Aayohor-daipaak kuu-uhong amaa gohonbi-tam-ohsi amaa manhetipoh. Manhepaat uhnong ohwe duup amaa madaatipoh. Madaatporhan oh masas

Genesis 3

waamaraa Gin norhwe wataah-inaa hatin paatheo. Got-oh norhwe gohonbi-tam-moh daraa manhe-moh ihan kuumur amaa ritipoh. Ihtipohoh ihan haan-ihir patem kuu daripti supsi itapsi madaa-maa itaait gaaminong daa-gwasaarpti. Tit-inaawi hat patimur. Ihtiperhan Got-oh Gut brer manhemaa haanip haa-aartahatingwe. Aartahatperhan gure harep-oh erer-moh sa patepri amaa potipoh. Poraa waadaioh erer maa manhetip-oh amaa yah-hayaa hatpaaoh. Yah-hayaahan amaa mamen-matipoh. Oh dop-ohwe meng-oh.

Gahan bes-oh amaa tupetipoh. Tuperpaat amaa giritipoh. Bes orhwe-gonmur amaa ritipoh. Ritporhan ihit hamen tibas rih tibas pateshe-orhor kas tibas amaa patesheoh.

GENESIS 3

Haanip er-daa tarpatip-ohwe meng-oh.

Patin gahan hasiaap-tit amaa apdapoh. Hasiaap daa-trunsi-hasiaap-tit amaa apdapoh. Aprisaa kuu-uhnong Got-oh iraat-gwe-moh gonsi dipri napangwerdaa gipor amaa dahaamtipoh. Gipor dahaamtiporhan uh Eis iraat-qwe-gonsi kapom daptimur. Mutuh-mohwi Got-oh iraat-gwe mutuh-moh kapom dipri. Damo marimo hayaahan haputiprohehoh ihan kapom dipri naporpaatmur amaa gipotipoh. Gipotporhan hasiaap-oh Eis

Genesis 3

naa-haputiprohemur. Moh dayaahanoh er-daasi yah-daasi am-hamaa orhor-hatin hatiprohemur. Moh Got-oh am-hat paatmur amaa gipotipoh. Gipotporhan uh waadaipaat Noh diprohningo daa-hamaa iraat-gwe-awaam amaa kapom dipoh. Kat-oh amaa dipohaa; kat-oh imaapnong apriporhan imaap-oh amaa dipoh. Diperhan ihit daasinap amaa hatpaaoh. Daasinap hapti waatahayaaohtur hamen tibas rih tibas patin ihit iraat-rin-oh daripti wih-maraa yemsaper mat amaa aanpaaoh. Aaripti patin kwihan Got-oh ru-tai amaa apdapoh. Apris hahhan Atdaam-ihit-gaamin amraamaa haa-dus amaa tremdipaaoh. Treman patin Got-oh Gut-gaamin de-tai patio poraa amaa uyaatipoh. Uyaatporhan imaap-oh Go apris hahhan noh be paatohoh kas-ham tremamur amaa gipotipoh. Gipotporhan Got-oh Nih gonong be paatmur naporhe. Go iraat-gwe awaam-moh kapom dedaa amaa gipotipoh. Gipotporhan Atdaam-oh Gorhwe naamdaatir-kuu mauh nohnong iraat-gwe kapom naapriporhan noh demur amaa gipotipoh. Gipotporhan oh uhnong Go kin-ham ihah amaa gipotipoh. Gipotporhan uh Noh hasiaap-oh daasuh-nahatporhan kapom demur amaa gipotipoh. Gipotporhan Got-oh hasiaap-ohnong Go daasuh-daiohoh go bos hamnong ham tarot sasipraamur. Gwe baap-oh kuu-uhwe brer-ire ye-haan hatiprimur. Hamaa uhwe puh-ohnong tongwu-kaa-moh gaadut potporhan ohdapat

Genesis 3

it gwe kaaknonghe oh tonggwaanet napotipraamur
amaa gipotipoh. Giporaa kuu-uhnong Go ihahohoh
ihan brerhe go batbet ruumsaan-tit hamaa brer
itipraamur. Sarpaat it imaan-ohwe daanongwi
hatipraamur. Hamaa ohwe harep patepraamur
amaa gipotipoh. Giporaa Atdaam-ohnong Go inan
uhwe meng amraam de-ohraa noh gwe rang-tai unuh
iraat-bek pamrapraamur. Pamraporhan go ruum-
saan tamrindipraamur. Ruumsaan tamripaadapat-
orhor haputipraamur. Haputporhan noh gonong
mongsi namanhetipohoh ihan go it mong hatipraa-
mur amaa gipotipoh. Giporaa Got-oh ning-wataah
amaa aemptipoh. Aemaraa aapriporhan ihit amaa
aanpaaoh. Aaraa Atdaam-oh Kuu-moh haanip-ire
sup titwi rimaa gahan win-oh Ipmur amaa potipoh.
Ipmur poraa ihit-gaamin er-daasi yah-daasi amaa
am-hatpaaoh. Am-hatperhan gahan Got-oh ihit
naa-haputin-ohwe iraat-gwe-moh kapom damaa
aimat patepri-rim waan-mongnong amaa darhetipoh.
Darheraa bior haassi-ohsi Got-orhorsi maa pati-
haan-ihirsi madaap-pe amaa itipoh. Ihit it
aprisaa iraat-gwe kapot dipri-rim amaa itipoh.
Itporhan ihit susaa waan-mong amaa rang daimo
patesheoh.

Published 1977

Printed by the S.I.L. Printing Department
Ukarumpa, E.H.P., Papua New Guinea

National Library of Australia
Card Number and ISBN 0 86893 052 0